

ASSOCIAÇÃO SOUL BILÍNGUE

FEDERAL ASSISTANCE AWARD SBR25022GR0027

Associação Soul Bilingue

Soul Bilingue: Democratize international education through English immersion and study opportunities abroad to young people from underprivileged backgrounds in Brazil

Mogi das Cruzes

2023

1. Resumo das Atividades desenvolvidas

A Soul Bilíngue atendeu 159 jovens do Norte do Brasil entre janeiro e julho de 2023. Isso significa que encerrou o Grant com 106% da meta atingida. Considerando a proposta apresentada à Embaixada dos Estados Unidos em Brasília, de ensinar inglês a 150 pessoas no período de um ano (julho de 2022 a julho de 2023), o que não foi possível em função do prazo de aprovação e validade do grant, é válido ressaltar que a organização social superou a meta atendendo mais pessoas que o previsto, ainda que na metade do tempo.

Cada estudante teve seu próprio mentor de inglês, voluntário que dedica horas do próprio tempo em encontros online mensais focados na prática da conversação. Da mesma forma, todos estudantes fizeram parte de um grupo para serem acompanhados por psicólogos, tendo sido, alguns, acolhidos individualmente, em sessões de psicoterapia.

Além disso, todos fizeram as aulas regulares semanais de sábados e participaram de atividades quinzenais como os Soul Summits, em que aprendem sobre intercâmbios acessíveis, como os de voluntariado, de estudos ou trabalho, como, por exemplo, o Au Pair, por exemplo.

Do total de estudantes, cinco ganharam bolsas de intercâmbio para estudar inglês por quatro semanas fora do Brasil. A perspectiva é que, diante das parcerias recentemente fechadas com unidades escolares do Havaí e do Texas, os estudantes aprovados, assim que reúnam as condições financeiras necessárias, embarquem, preferencialmente, para estudar inglês nos Estados Unidos.

O programa terminou com 107 estudantes ativos, um percentual de 67% do total ou 71% dos 150 inicialmente previstos.

2. Processo seletivo

Para ter o número de alunos proposto, houve algumas dificuldades. A maior dela foi mudar o planejamento de dois semestres de aulas para um só, visto que o award foi aprovado em setembro de 2022 e a previsão era de julho. Diante da validade do grant no ano de 2022, não havia como formar turmas para dois projetos distintos, conforme inicialmente planejado.

Para isso, a estratégia adotada precisou de criatividade e muita ação. Primeiro, estipulamos que pelo menos 320 pessoas deveriam participar do processo seletivo para as turmas. Este objetivo era para que houvesse dois candidatos por vaga, permitindo a avaliação do comprometimento dos candidatos desde antes do início das aulas, como também o interesse em aprender inglês e fazer parte do programa Soul Bilíngue.

Nesse sentido, a viagem para o Acre realizada entre os dias 17 e 22 de setembro de 2022 foi verdadeiramente importante. A escolha deste Estado específico da região Norte foi feita após sugestão do Senior Education Outreach Specialist of Brasília Embassy, Leonardo Kajioka Nardon, ponto de contato do projeto.

Durante a viagem, fomos recebidos por representantes e falamos a estudantes do Instituto Federal do Acre (IFAC); visitamos o Centro de Estudos de Línguas da Secretaria de Estado da Educação (CEL), fomos à Escola Estadual Glória Perez, fizemos imersões culturais no Parque Tucumã e também fomos recebidos por representantes da Universidade Federal do Acre.

Com o relacionamento construído nesta viagem, conseguimos que estas instituições de ensino da região nos apoiassem durante as inscrições, meta que adotamos para atuarmos em rede com outras entidades de educação do Estado. Avançamos também para contatos online com instituições de outros Estados, como as Universidades Federais do Tocantins e do Pará, o Centro Universitário Tocantinense Presidente Antônio Carlos (UNITPAC). Todas estas entidades puderam indicar estudantes para participação no programa

Por fim, contamos com o apoio também de organizações como a Fundação Amazônia Sustentável (FAS) de Manaus, no Amazonas, o Instituto Pirilampos, de Boa Vista, em Roraima, e o Sebrae do Acre.

2.1 Contextualização do processo seletivo

Historicamente, a chegada do programa de inglês da Soul Bilingue a um novo Estado ou região do Brasil é feita aos poucos e com uma quantidade menor de estudantes. No caso do Norte, com o apoio da Embaixada, das instituições de ensino, das organizações sociais e com a viagem presencial ao Acre, conseguimos atingir a meta de 320 e superá-la, chegando a 370 pessoas inscritas.

Durante o processo seletivo, todos fizeram vídeos relatando porque consideram o inglês importante e porque deveriam ser estudantes do programa. Também passaram por um criterioso processo de validação de documentos que comprovasse que os interessados atendiam a todas as exigências: ter entre 18 e 26 anos, nunca ter estudado fora do Brasil, ter renda de até dois salários mínimos e ser ex-aluno da rede pública de ensino. A seletiva também conta com avaliações sobre a percepção dos candidatos e o quanto eles entenderam o objetivo do programa de inglês desenvolvido por esta instituição.

Cronograma do processo seletivo, de acordo com o Edital de Inscrições

- Inscrições: De 8 a 13 de dezembro de 2022
- Prazo para preenchimento do formulário socioeconômico: De 8 a 13 de dezembro de 2022
- Divulgação da lista de candidatos inscritos: 16 de dezembro de 2022
- Reuniões com candidatos: 16 e 17 de dezembro e 11 de janeiro de 2023
- Prazo para atividades- fase 1: 22 de dezembro de 2022
- Divulgação da lista de aprovados da fase 1: 05 de janeiro de 2023
- Prazo para atividades - fase 2: 12 de janeiro de 2023
- Lista de pré-aprovados: 16 de janeiro de 2023
- Prazo final para envio dos documentos: 19 de janeiro de 2023
- Divulgação da lista de aprovados: 25 de janeiro de 2023
- Início das aulas: 29 de janeiro de 2023

Perfil dos jovens atendidos

- 150 jovens aprovados
 - Acre: 49

- Tocantins: 38
- Pará: 34
- Amazonas: 19
- Amapá: 05
- Roraima: 02

- Gênero
 - 67,29% mulheres
 - 3,44% homens
 - 0.62% não binário

- Raça
 - 73,58% negros
 - 25,15% brancos
 - 0,62% amarelos
 - 0,62% indígenas

- Renda
 - 64,77% - até um salário mínimo
 - 35,22% - um salário mínimo a dois salários mínimos

- Nível de inglês
 - 62.89% - A1 Beginner
 - 11.94% - A2 Elementary
 - 10,69% - B1 Intermediate
 - 7.54% - B2 Upper Intermediate
 - 4.40% C1 Advanced

- Escolaridade
 - 75.47% - estudante do ensino superior
 - 15.09% - ensino médio completo
 - 7.54% - ensino superior completo
 - 1.88% Curso técnico (cursando ou concluído)

- Estudantes do ensino superior
 - 85.83% fazem faculdade pública
 - 9.16% fazem ProUni ou Fies - programas do governo federal
 - 3.33% pagam a própria mensalidade
 - 1.66% é bolsista integral por vestibular

- Área de interesse
 - 18.68% - exatas

- 42.85% - humanas
- 12.08% - tecnologia
- 26.37% - saúde

3. O programa

O programa Soul Bilingue é 100% online. A maioria das atividades ocorre aos sábados e incluem as aulas em turmas separadas por níveis e os momentos quinzenais e intercalados com psicólogos, especialistas em intercâmbios acessíveis e reuniões de lançamento de desafios ou apresentação de resultados por parte do time da organização social.

Com o intuito de promover interação social e socialização, estudantes do Norte, ainda que avaliados entre si, participaram de turmas divididas por nível de inglês que continham jovens de outras regiões, permitindo a criação de vínculos para além da delimitação geográfica daquela região do Brasil.

3.1 Counselors

Atividades com foco na saúde mental, os encontros com os psicólogos são um dos pilares da imersão de inglês. Por meio dessas atividades, em que reunimos o número total de alunos, discutimos, fazemos a escuta ativa e abordamos temas como O Papel do Psicólogo, para que tenham consciência da importância deste profissional; Empoderamento e Representatividade; Prevenção do Suicídio e Valorização da Vida; Autoconhecimento e Autovalorização; Falhas, Frustrações, Autocobrança e Insegurança; Apoio e Configuração Familiar; Empatia; Perspectivas e Sentimentos.

Em uma pesquisa de feedback, João Antonio Matos da Silva, de Muricilândia, cidade de 3 mil habitantes localizada no interior do Tocantins, declarou:

“Eu achei muito importantes e acolhedores os encontros com a Counselor. É um momento em que nos sentimos livres para falar sobre nossa rotina, preocupações e compartilhar vivências e a Carol (a psicóloga) com seus conselhos cirúrgicos. A verdade é que dava vontade de guardá-la em um potinho para sempre que precisássemos de uma direção ou de ter um momento de desabafo, tê-la ali por perto”.

Ao todo, foram 288 encontros coletivos com os alunos participantes.

3.2 Soul Summits

Ainda aos sábados, os estudantes participam dos *Soul Summits*. Nestes eventos, apresentamos informações processos de câmbio, sobre se é mais vantajoso ir para o exterior com dinheiro em espécie ou cartão pré-pago; como encontrar as melhores taxas de câmbio e economizar no processo de troca de moedas; falamos sobre como aplicar para bolsas de estudos em faculdades ao redor do mundo em que é possível estudar e receber auxílio financeiro durante o curso; sobre como aplicar para programas como Au Pair e Aiesec, entre outros modelos de voluntariado.

A estratégia principal na elaboração dos *Soul Summits* é levar informação e demonstrar que há possibilidades reais do jovem de baixa renda do Brasil fazer intercâmbio internacional de maneiras acessíveis. Considerando o poder transformador da experiência internacional e o número limitado de bolsas em relação à quantidade de estudantes que entram no programa Soul Bilingue, estas iniciativas

visam a dar aos jovens que não conquistarem as oportunidades durante a imersão conosco os subsídios necessários para, caso deseje, realize seus objetivos.

3.3 Mentorias

Os estudantes do Norte participaram de 1.185 mentorias de inglês em 22 semanas de Soul Bilingue. O número equivale a sete encontros diários entre alunos e mentores voluntários, uma a cada 3 horas e meia.

Mentoria é o nome dado ao encontro online realizado pelo estudante e um voluntário com conhecimento de inglês que viveu uma experiência internacional - ou não. A meta são três encontros obrigatórios por mês com foco na conversação do inglês.

A respeito disso, os estudantes respondem em pesquisa sobre os mentores:

- a) Você acredita ter tido uma boa conexão com seu mentor neste período?
 - i) (66%) Sim, construímos uma conexão para além do inglês
 - ii) (30%) Sim, mas bem focado no inglês e Soul Bilingue
 - iii) (4%) Não tivemos uma conexão marcante

- b) Você acredita que as mentorias com seu mentor tenham ajudado no seu processo de aprendizagem do inglês no geral?
 - i) (99,5%) Você acredita que as mentorias com seu mentor tenham ajudado no seu processo de aprendizagem do inglês no geral?

- c) Você acredita que as mentorias com seu mentor tenham ajudado no desenvolvimento da sua segurança e confiança com as habilidades da língua inglesa, como conversação e comunicação?
 - i) (98,1%) Sim
 - ii) (1,9%) Não

- d) Você acredita que as mentorias com seu mentor tenham ajudado no desenvolvimento da sua autonomia com a aprendizagem do idioma?
 - i) (95%) Sim
 - ii) (5%) Não

- e) Você acredita que as mentorias com seu mentor tenham ajudado abrindo sua mente para novas oportunidades profissionais e de experiências de vida e/ou com aprendizagens gerais de crescimento pessoal e profissional?
 - i) (92%) Sim
 - ii) (08%) Não

Por meio do contato com os mentores, que compõem uma rede de 250 voluntários espalhados em todos os continentes, os estudantes conectam-se cultural e pessoalmente com outras pessoas.

A razão principal das mentorias é fortalecer a conversação e a prática do inglês pelo jovem, o que torna comum o nascimento de amizades e relações que persistem mesmo após o programa. Não são raros os casos em que mentores auxiliam estudantes a inscrever-se para uma vaga de emprego, se preparar para uma prova ou mesmo aplicar para oportunidades de estudo e trabalho fora do Brasil.

“Eu amei a minha mentora. Ela me ensinou o inglês através de séries e músicas que tinham a ver comigo, além dos assuntos das aulas. Ela foi perfeita e só agradeço muito por ter me feito ter confiança, não apenas para falar inglês corretamente, mas também para me corrigir quando necessário. Muito obrigada Jéssica!”, disse Layane Leite de Sousa, de Araguaína, no Tocantins.

Depois do Brasil, os Estados Unidos são o país com o maior número de mentores, americanos ou brasileiros.

Assiduidade

Manter o aluno engajado e interessado é um dos maiores desafios do programa Soul Bilíngue porque o comprometimento é o indicador mais considerado ao longo da jornada. Conforme determinam as regras de inscrições, os alunos são eliminados pela organização social se faltarem a três encontros consecutivos ou sete intercalados. Além disso, há os que desistem por motivos que vão desde a incompatibilidade de horário ou o início do trabalho.

Com base nos dados que coletamos mensalmente:

- **Janeiro**
 - Alunos do início do mês: 159
 - Média de frequência: 87%
 - Índice de desistência: 0
 - Desistentes: 0
 - Eliminados: 0

- **Fevereiro**
 - Alunos no início do mês: 159
 - Média de frequência: 70%
 - Índice de desistência: 7%
 - Desistentes: 6
 - Eliminados: 5

- **Março**
 - Alunos no início do mês: 148
 - Média de frequência: 65%
 - Índice de desistência: 15%
 - Desistentes: 11
 - Eliminados: 12

- **Abril**
 - Alunos no início do mês: 125

- Média de frequência: 65%
- Índice de desistência: 15%
- Desistentes: 9
- Eliminados: 9

- **Maio**

- Alunos no início do mês: 107
- Média de frequência: 64%
- Índice de desistência: 15%
- Desistentes: 1
- Eliminados: 2

- **Junho**

- Alunos no início do mês: 107
- Média de frequência: 65%
- Índice de desistência: 0
- Desistentes: 0
- Eliminados: 0

- **Junho**

- Alunos no início do mês: 107
- Média de frequência: 60%
- Índice de desistência: 0
- Desistentes: 0
- Eliminados: 0

4. Program Income e Cost Share

O programa atingiu o montante previsto de US\$ 1.000,00 por meio das inscrições no processo seletivo, quando 370 pessoas inscreveram-se e pagaram a contribuição social de R\$ 15 (o equivalente a US\$ 3). Importante ressaltar que o valor para o restante do Brasil é maior: R\$ 30 (US\$ 6,50).

No total, o programa Soul Bilíngue gerou US\$ 5.006,00 e superou os US\$ 15 de custo compartilhado com a atuação de professores, mentores e psicólogos.

Os mil dólares foram superados durante as campanhas de engajamento promovidas ao longo do programa. Estas atividades estimulam comunicação engajadora, resolutividade de problemas e perda da timidez, habilidades valorizadas nos âmbitos acadêmicos e profissionais e terão seus resultados informados no relatório final, junto com os demais dados.

- Processo seletivo
 - R\$ 5.550 | R\$ 1.110,00

4.1 Desafios de engajamento

Os desafios de engajamento são atividades realizadas duas vezes durante o programa. Neles, os estudantes são convocados a mobilizar a própria rede de contatos para fazer doações à organização social.

Nestes desafios, a equipe do programa ensina os jovens a fazerem um plano e ação para alcançar um objetivo específico - os pontos no ranking - e incentiva que aprendam sobre comunicação engajadora e mobilizadora.

Resultados:

Campanha Por um Brasil Bilíngue

- Alunos engajados (mobilizaram ao menos uma doação de R\$ 10 (US\$ 2): 58
- Montante arrecadado: R\$ 12.500,00 (US\$ 2.500,00)

Campanha Aventura Nacional

- Alunos engajados (mobilizaram ao menos uma doação de R\$ 10 (US\$ 2): 18
- Montante arrecadado: R\$ 7.030,00 (US\$ 1.406,00)

Total:

- Alunos engajados: 76%
- Montante arrecadado: R\$ 19.530,00 (US\$ 3.906,00)

5. Riscos

Ao longo do programa, pedimos que os jovens desistentes preencham um formulário informando os motivos e dando os feedbacks que julgarem necessários para melhorias. Para aprofundar a análise da desistência, também fizemos uma pesquisa gerenciada voluntariamente por um estudante da Universidade de São Paulo. O que é possível notar é que ao contrário do que poderíamos imaginar, o acesso à internet não tem sido apontado como motivo para a saída do programa.

A falta de tempo para conciliar atividades pessoais com as do programa Soul Bilíngue, cujos horários são informados desde o edital de inscrições, foi apontado como o maior motivo para as desistências ou faltas consecutivas responsáveis pela eliminação. Poucos estudantes apontam a questão do acesso à internet como um dificultador, o que também vale para a questão do emprego, pontos que consideramos arriscados antes do início do programa.

Vejamos:

- **Preciso abrir mão de outras atividades para participar dos encontros Soul Summit/ Counselors**
 - 21,2% Nunca
 - 21,2% Raramente
 - 34,8% Às vezes
 - 9,1% Frequentemente
 - 13,6% Sempre

- **Preciso abrir mão de outras atividades para participar das aulas de inglês**
 - 33,3% Nunca
 - 28,8% Raramente
 - 19,7% Às vezes
 - 9,1% Frequentemente
 - 9,1% Sempre
- **Tenho dificuldade de encontrar um bom horário para realizar as mentorias**
 - 37,9% Nunca
 - 37,9% Raramente
 - 18,2% Às vezes
 - 1,5% Frequentemente
 - 4,5% Sempre
- **O fuso horário do meu estado dificulta acompanhar os encontros.**
 - 56,1% Nunca
 - 6,1% Raramente
 - 19,7% Às vezes
 - 10,6% Frequentemente
 - 7,6% Sempre
- **Tenho uma rotina fixa de atividades (exemplo: o mesmo horário de trabalho, da faculdade, etc.)**
 - 6,1% Nunca
 - 10,6% Raramente
 - 24,2% Às vezes
 - 22,7% Frequentemente
 - 36,4% Sempre
- **Estou em busca de trabalho ou outra oportunidade e, caso eu consiga, existe a possibilidade de deixar de ser aluno ou aluna da Soul Bilingue**
 - 65,2% Nunca
 - 19,7% Raramente
 - 12,1% Às vezes
 - 1,5% Frequentemente
 - 1,5% Sempre
- **Consigo acompanhar todas as mensagens enviadas nos grupos de Whatsapp**
 - 1,5% Nunca
 - 4,5% Raramente
 - 18,2% Às vezes

36,4% Frequentemente

39,4% Sempre

- Consigo acompanhar as aulas pela plataforma Teams

1,5% Nunca

3% Raramente

13,6% Às vezes

34,8% Frequentemente

47% Sempre

6.1 Monitoramento e avaliação

Soul Bilíngue mede o progresso na compreensão do inglês com o teste de posicionamento da EF, que cada aluno faz ao entrar e concluir o programa Soul Bilíngue. Isso mostra que pelo menos 50% dos alunos aumentam sua capacidade de entender e se comunicar, ou, melhor ainda, avançam de nível (de A1 para A2, A2 para B1 e outros).

O programa Soul Bilíngue utiliza um método gamificado, onde todas as tarefas geram pontos, e os alunos podem verificar suas pontuações na plataforma da organização social. Podemos medir a frequência, o envolvimento e o desempenho de cada aluno em atividades individuais ou em grupo.

Além disso, os coordenadores de cada departamento do programa apresentam um relatório mensal das atividades de suas equipes. Com base nesse documento, é possível acessar informações atualizadas sobre o número de sessões de tutoria de inglês realizadas a cada mês, consultas psicológicas individuais, número de voluntários ativos, avaliação dos alunos assistidos nas atividades realizadas, e muito mais. Dessa forma, podemos acompanhar estatísticas e dados descritivos, tornando possível criar planos de ação para fazer correções, se necessário.

Gerenciamento do monitoramento de voluntários:

Proporção de voluntários ativos

No início do programa, uma lista geral de voluntários ativos será elaborada. Se eles desistirem do programa, a pessoa preenche um formulário. No final, mediremos o número de voluntários ativos e a porcentagem de desistências.

Meta: 50% dos mentores de inglês realizando pelo menos duas mentorias a cada mês

Em cada encontro entre o voluntário de mentoria de inglês e o aluno do Soul Bilíngue, ambos devem preencher um formulário de feedback sobre a mentoria realizada. Mensalmente, identificamos a porcentagem de voluntários que realizaram pelo menos duas reuniões com o aluno que estavam ajudando.

Resultado: 66% (99 estudantes e mentores realizaram) ao menos dois encontros mensais.

Sobre este indicador, é possível afirmar que o resultado final obtido, de 1.185 mentorias, equivale a 136% da meta

- 22% (33 alunos e mentores) fizeram 100% das mentorias possíveis;
- 33% (50 alunos e mentores) fizeram entre 75% e 99% das mentorias possíveis;
- 11% (16 alunos e mentores) realizaram entre 50 e 74% das mentorias possíveis

Nível de comprometimento dos alunos em cada encontro individual que terão com seus mentores voluntários

Meta: média acima de 3

Nos formulários de feedback enviados aos alunos e mentores voluntários para preencherem sempre que terminarem um encontro online, há uma pergunta sobre o nível de importância do encontro para o aluno e o mentor. As pessoas classificam de 1 a 5 (1 não essencial e cinco muito importante).

Resultado: média de 4,8%

Gerenciamento do monitoramento dos beneficiários do programa:

Meta: 60% dos jovens concluindo o programa

No início do programa, uma lista geral de alunos aprovados será elaborada. Se alguém abandonar o programa, a pessoa preenche um formulário indicando o motivo. No final, mediremos o número de formandos e a porcentagem de desistências.

Resultado:

- 71% dos 150 concluíram o programa;
- 69% dos 159 concluíram o programa;

Porcentagem de presença nas aulas de inglês, acolhimento emocional e encontros com a equipe

Meta: Pelo menos 50% dos alunos aumentam seu nível de inglês após o programa

Ao ingressar no programa Soul Bilingue, o aluno faz o teste de posicionamento de inglês da EF e avalia o nível de audição e leitura. Com base nesse resultado, que reflete o conhecimento geral de inglês do aluno, aplicaremos um novo teste com a mesma metodologia ao encerrar o programa e compararemos os resultados.

Resultados:

- 75% dos alunos melhoraram o conhecimento de inglês na comparação entre os dois testes
- 45% mudaram de nível de inglês na comparação entre os dois testes

Meta: 40% dos alunos obtendo mais de 50% dos pontos possíveis no programa

Cada programa tem uma pontuação total. Cada atividade realizada pelo aluno gera uma pontuação para o ranking. No final, verificaremos a porcentagem de pontos conquistados.

Resultado:

- 57% conquistaram mais que metade dos pontos possíveis
- 15% conquistaram de 75% a 99% dos pontos
- 42% conquistaram de 50% a 74% dos pontos

7. Reconhecimentos

A Soul Bilíngue foi eleita uma das 100 principais organizações sociais do Brasil pelo Prêmio Melhores ONGS 2023. É o segundo ano consecutivo que a instituição social recebe o reconhecimento da maior iniciativa brasileira de avaliação das organizações do terceiro setor. Em 2022, a Soul Bilíngue ficou no TOP 10 da categoria Pequeno Porte.

O Prêmio Melhores ONGs seleciona, de forma técnica e objetiva, organizações que se destacam pela qualidade de sua gestão e transparência, servindo como referência para doadores e voluntários, auxiliando a sua tomada de decisão sobre em qual entidade destinar o seu apoio financeiro e suas horas de voluntariado.

Para selecionar as 100 Melhores ONGs do país, foi desenvolvida uma metodologia de avaliação que combina informações sobre cinco grandes temas transversais que permitem a verificação das condições de transparência e gestão nas organizações:

- Causa e Estratégia de Atuação
- Representação e Responsabilidade
- Gestão e Planejamento
- Estratégia de Financiamento
- Comunicação e Prestação de contas

As informações são coletadas em três fases. A primeira foca em questões objetivas e dados verificáveis. A segunda dá prioridade a questões mais complexas e respostas por extenso. Na terceira, as organizações enviam documentos que demonstrem a sistematização de boas práticas de gestão e transparência.

Toda organização participante do Melhores ONGs receberá, conforme o cronograma previsto, uma devolutiva de sua participação, em que é possível analisar sua performance em relação às organizações tidas como referência (conforme a metodologia do Prêmio). O intuito da devolutiva é permitir uma autoavaliação por parte da organização e de diagnosticar possíveis pontos de melhoria, além de mostrar e celebrar as áreas em que a organização se destaca.